

Total: 4 pages

Date: 21 February 2024

TPB Ref.: A/YL-KTS/995

By Email

Town Planning Board  
15/F, North Point Government Offices  
333, Java Road  
North Point  
Hong Kong  
(Attn: The Secretary)

Dear Sir,

**Temporary Open Storage and Warehouse (Construction Machinery and Construction Materials) for a Period of 3 Years at Lot 496 S.B RP in D.D. 109, Shek Kong Airfield Road, Kam Tin, Yuen Long, N.T.**

We write to confirm that the layout and the use of the proposed development at the captioned site is the same as the layout and use of the last planning permission No. A/YL-KTS/886.

We are glad to submit the FSI plan and the FS251 certificates herewith for the consideration of the Director of Fire Services (D of FS).

Should you have any enquiries, please feel free to contact our [REDACTED] [REDACTED] at your convenience.

Yours faithfully,

  
[REDACTED]



c.c. Fanling, Sheung Shui and Yuen Long East District Planning Office (Attn: Mr. Y. Y. MO) – By Email



**Structure 4**

Electricity meter room  
 GFA: Not exceeding 5m<sup>2</sup>  
 Height: Not exceeding 3m  
 No. of storey: 1

8m wide  
 Ingress/  
 Egress

**Structure 3**

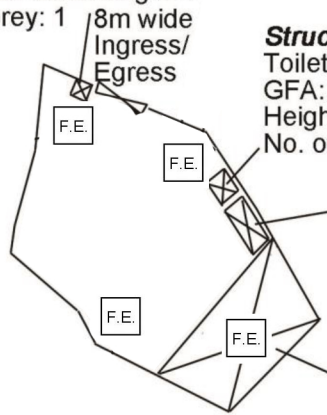
Toilet  
 GFA: Not exceeding 10m<sup>2</sup>  
 Height: Not exceeding 3m  
 No. of storey: 1

**Structure 2**

Site office  
 GFA: Not exceeding 40m<sup>2</sup>  
 Height: Not exceeding 6.5m  
 No. of storey: 2

**Structure 1**

Warehouse for storage of  
 construction machinery &  
 construction materials  
 GFA: Not exceeding 225m<sup>2</sup>  
 Height: Not exceeding 8.5m  
 No. of storey: 1



Structure 2 - G/F



Structure 2 - 1/F

Project 項目名稱:

Proposed Temporary Open Storage  
 of Construction Machinery and  
 Construction Materials & Warehouse  
 for Storage of Construction  
 Machinery and Construction Materials  
 for a Period of 3 Years at Lot 496 S.B  
 RP in D.D. 109, Shek Kong Airfield  
 Road, Kam Tin, Yuen Long, N.T.


Drawing Title 圖目:

Proposed Fire Service  
 Installations Plan

Drawing No. 圖號:

Figure 1

Remarks 備註:

 5kg carbon dioxide  
 fire extinguisher

Scale 比例:

1:1000

FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

消防(裝置及設備)規例

(Regulation 9(1))

(第九條(1)款)

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT

消防裝置及設備證書

A 9367567

FSD Ref.:  
消防處檔號

Name of Client : 顧客姓名 **雄利發展有限公司**

Name of Building : 樓宇名稱 **Kam Tin**

Street No./Town Lot : 門牌號數/市地段 **Lot 496 S.B.RP in D.D.109** Street/Road/Estate Name : 街道/屋苑名稱 **Shek Kong Airfield Road**

Block : 座 \_\_\_\_\_ District : 分區 **Yuen Long** Area : 地區  HK 香港  K 九龍  NT 新界

Type of Building 樓宇類型:  Industrial 工業  Commercial 商業  Domestic 住宅  Composite 綜合  Licensed premises 持牌處所  Institutional 社團

**Part 1 Annual Inspection ONLY**  
**第一部 只適用於年檢事項**

In accordance with Regulation 8(b) of Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)	Next Due Date 下次到期日(DD/MM/YY)
24	Fire Extinguisher 5Kg CO2 x 6nos.		Conforms with FSD Requirements	30-Jan-24	29-Jan-25

**Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection work 裝置/改裝/修理/檢查工作**

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)

**Part 3 第三部 Defects 損壞事項**

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

**如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈  
或處所當眼處以供消防處人員查核**

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized Signature : 授權人簽署

Name : 姓名  
FSD/RC No. : 消防處註冊號碼

Company Name : 公司名稱

Telephone : 聯絡電話

Date : 日期

30-Jan-24



For FSD use only:

Inspected

Key-in

Verified

Code 編碼	Type of FSI 裝置類型
1	Audio/Visual Advisory System 聲響/視象警報系統
2	Automatic Actuating Device 自動啟動裝置
3	Automatic Fixed Installation other than Water 不含水的滅火劑自動固定裝置
4	Automatic Fixed Installation using Water 用水作滅火劑的自動固定裝置
5	Deluge System 集水花灑系統
6	Drencher System 水簾系統
7	Dry Riser System 乾喉系統
8	Dust Detection System 塵埃偵測系統
9	Dynamic Smoke Extraction System 機械式排煙系統
10	Emergency Generator 應急發電機
11	Emergency Lighting 應急照明系統
12	Exit Sign 出口指示牌
13	Fire Alarm System (MFA) 火警警報系統
14	Fire Control Centre 消防控制中心
15	Fire Detection System 火警偵測系統
16	Fire Hydrant/Hose Reel System 消防栓/喉轆系統
17	Fire Shutter 防火捲閘
18	Reserved 保留
19	Fixed Automatically Operated Approved Appliance 認可的自動操作固定器具
20	Fixed Foam System 固定泡沫系統
21	Gas Detection System 氣體偵測系統
22	Gas Extraction System 氣體排放系統
23	Hose Reel 消防喉轆
24	Portable Fire Extinguisher 手提滅火筒
25	Portable Hand-operated Approved Appliance 認可的人手操作手提器具
26	Pressurization of Staircase 樓梯增壓
27	Ring Main System with Fixed Pump(s) 裝有固定水泵的環狀水管系統
28	Sprinkler System 花灑系統
29	Static Smoke Extraction System 靜態式排煙系統
30	Supply Tank 供水缸
31	Ventilation/Air Conditioning Control System 通風/空氣調節控制系統
32	Water Spray System 噴水系統
33	Water Supply 供水
34	Street Fire Hydrant System 街道消防栓系統
35	Others 其他